







# Weihnachts=Verkauf

Frei

Farmer! Versäumen Sie diesen Weihnachtsausverkauf nicht! Es ist ein Verkauf veranstaltet zu Ihrem Besten. Preise geben wir keine an, aber wir versichern Sie, daß dies ein echter Verkauf ist und nur die allerbesten Waren zu sehr mäßigen Preisen verkauft werden. Kaufen Sie keine alten abgelagerten Waren. Kommen Sie zu uns und bekommen Sie erstklassige, frische und moderne Waren und werden Sie von deutschen Verkäufern bedient.

**Sie haben unsere Preisliste.** Wenn nicht dann schreiben Sie um eine solche. Wir schicken Ihnen gerne eine Preisliste kostenfrei. Bestellen Sie nach unserer Preisliste per Post, wenn Sie nicht selbst nach der Stadt kommen. Wenn Ihre Bestellung \$25.00 aufwächst oder mehr, senden wir Ihnen ebenfalls eine sehr hübsche seidene Bluse als Weihnachtsgeschenk.



# Weihnachts=Verkauf

## BERGL & KUSCH, REGINA

### Auszüge aus verschiedenen Gesetzen der Provinz

(Fortsetzung von Seite 1) in der Municipalität in der Municipalität eingetragen ist. Es ist keine besondere Bewertung des Landes notwendig, für welches die Verantragung erfolgt ist.

Zu jedem Jahre, so früh als möglich, jedoch nicht später als am ersten Tag im Monat Juli soll der Allesfor Tag in jedem Jahr, so früh als möglich, für jeden Bürger oder Besitzer von Land innerhalb der Municipalität ist, und außerdem eine Verantragungsrolle anfertigen, in der so genau wie möglich das Folgende angegeben ist:

1. Der Name des Eigentümers und der Name des Besitzherrn eines jeden Lots oder eines jeden Landstückes innerhalb der Municipalität, welches nicht von einer Verantragung ausgeschlossen ist, sowie auch die Postadresse, wenn eine solche bekannt ist von jedem solchen Eigentümer oder Besitzherrn.

2. Eine kurze Beschreibung von einem jeden solchen Lot oder einem jeden solchen Landstücke, die Angabe der Ader, die dieses enthalten und der verantragte Wert desselben.

Der Schatzmeister einer jeden Municipalität soll an oder vor dem ersten Tag des November in jedem Jahre eine Liste von allen Personen anfertigen, deren Namen auf der zuerst revidierten Verantragungsrolle der Municipalität enthalten sind. Eine solche Liste soll nach den Divisionen der Municipalität geordnet und unter dem Namen "Municipal Wahliste" bekannt sein.

3. In Dörfern: Die Personen, die berechtigt sind, für einen "Constitutor" zu stimmen, sollen die "anerkannten Wähler des Dorfes sein. Der Ausdruck "Anerkannte Wähler" bedeutet: eingetragene Person im vollen Alter von 21 Jahren, die in Wirklichkeit im Dorfe oder, ausgenommen in Fällen einer Dörfchens-Niederlassung, innerhalb zweier Meilen von der Grenze davon wohnt und deren Name sich auf der zuerst revidierten Verantragungsrolle des Dorfes befindet. Es ist keine besondere Bewertung des Landes notwendig, für welches die Verantragung erfolgt ist.

4. — In Dörfern: Die Personen, die berechtigt sind, für einen "Constitutor" zu stimmen, sollen die "anerkannten Wähler des Dorfes sein. Der Ausdruck "Anerkannte Wähler" bedeutet: eingetragene Person im vollen Alter von 21 Jahren, die in Wirklichkeit im Dorfe oder, ausgenommen in Fällen einer Dörfchens-Niederlassung, innerhalb zweier Meilen von der Grenze davon wohnt und deren Name sich auf der zuerst revidierten Verantragungsrolle des Dorfes befindet. Es ist keine besondere Bewertung des Landes notwendig, für welches die Verantragung erfolgt ist.

5. — Alcohol Referendum und Municipal-Wähler

Wen die Referendum-Abstimmung über die Alkoholfrage bei den Municipalwahlen am 11. Dezember 1916 erfolgen wird, sind alle Personen,

### J. L. WILLIAMSON

erbitten Ihre Stimme und Ihren Einfluß für keine Erwählung als Stadtrat.

J. L. Williamson ist auf der Farm aufgewachsen, seit dem großen Aufstand 1885 im kanadischen Westen, von jahrelang im Eisenwarengeschäft tätig und leitet seit mehreren Jahren als Geschäftsführer den Regina-Zweig der "Grain Growers Grain Co."

J. L. Williamson ist seit vielen Jahren ein Bürger unserer Stadt und kennt ihre Bedürfnisse.

Er wird für Herabsetzung der Steuern und viele Reformen arbeiten.

J. L. Williamson tritt dafür ein, daß die Steuerzahler selbst mehr in der Verwaltung der Stadt zu sagen haben, ist stolz für Wahrung der Rechte des Volkes in einer demokratischen Weise.

Sie stimmen für den rechten Mann, wenn Sie Ihre Stimme für J. L. Williamson abgeben.



Männer und Frauen, die berechtigt sind, für die Wahl der Mitglieder zur Gelegenheitskörperschaft zu stimmen, ebenso berechtigt, ihre Stimme abzugeben und darüber zu bestimmen, ob auch in Zukunft herausschende Getränke für den Verbrauch innerhalb der Provinz bestimmt werden sollen oder nicht. Wenn zudem nicht Eigentümer von Land innerhalb der Municipalität sind, so wird denselben nicht gestattet. Wenn Municipal- oder Schulbeamte zu wählen es wird dies jedoch in einer Stimme für "Ja" oder "Nein" bei der Abstimmung über die Alkoholfrage abzugeben.

### Wie sollte man am 11. Dezember stimmen?

Das ist eine überaus wichtige Frage für die Wähler und Wahlsträger in jeder Provinz. Unsere Regierung war die erste in Kanada, welche von ihrem Sothebysrecht mit Bezug auf den Alkoholhandel Gebrauch machte.

Es verdient desbezüglich nur Lob, daß diese Wahlen berechtigt sind, und zwar ist sie bedenklich worden, daß sie durch die Vorbereitung, die Grenzen ihrer Predigt überwunden habe. Doch das können nur solche sagen, die in dieser Angelegenheit nicht daran glauben.

Die Leute suchen ab 1. März eine Farm mit Verden und Wieden auf drei Tage zu pachten. Geben sie drei Drittel der gesamten Ernte ab. Sind mit allen Farmarbeiten vollständig vertraut? Gelingt es ihnen, die Wirtschaft zu verwalten? Sind sie darüber befähigt, wenn sie daschele zurückzog?

Andere Regierungen sind der untern gejagt und haben, wenn auch auf eine andere Weise, den Handel mit Getreide allgemein lädiert. Produktionsprodukt verbieten. Die Produktion ist jüngst ungeheure Siege in Kanada gefeiert. Wer vor 10 Jahren prophezeit hätte, daß in 1916 Canada vom stillen Ozean nach Quebec den Getreidehandel abgeschafft haben werde, den müßt sie als Reis für das Kornherz bezeichnen. Aber das damals Unerhörtbare ist zur Wirklichkeit geworden und der daraus entstehende Vorteil und Segen ist jedem sichtbar. Den Augen nicht durch persönliche Liebe zum Alkohol in einer oder der anderen Weise getrieben sind.

Da hat nun auch alles getan und schimpfen noch die gemeinsamen Verdächtigungen der Alkoholgegner seitens der Alkoholstrafe nichts geholfen. Es gab keinerlei eine ganze Sammlung wissenschaftlicher Blätter, die am Stammtisch entstanden waren und den Abhängigen an den Kopf geworfen wurden. Doch die sind meistens verweilt, bis auf einige von denen sich jüngst noch in den Courier verirrt. Alles vergeßlich. Lieber Freund! Die Uhr der Zeit läuft nicht zurück sich stellen; denn vorwärts drängt ihr Seiger ohne Rost. Und all das Volkwerk muß und wird verschwinden, was hemmend in den Rades Speichen geht.

Aber wie es oft vorkommt, daß Fortschrittsritter nach Einführung gewisser Reformen von ihren Nachfolgern überholt werden, so ist es auch unter Provinz ergangen. Trotzdem sie zuerst auf diesem Gebiet als Pionier stand, ist sie jetzt durch bessere und gründlichere Regelung anderer Provinzen in den Hintergrund gedrängt worden. In den anderen Provinzen gibt es keinen gleichartigen Getränkehandel mehr innerhalb ihrer Grenzen. Aber in Saskatchewan ist durch die Regierungsvorstände noch jeder Wähler ein Antrittshaber an diesem flüssigkeitsreichen Geschäft, was dadurch bewiesen ist, daß ges Gesetz. Und die einzige, die die Regierung jetzt von den Wählern nützliche Regelung beschließt ist totale Wissen will, ob es beibehalten werden kann.

Es gibt absolut kein wirtschaftliches Argument für den Handel mit den zufließenden Getränken. Es ist ein natürliches unternehmungsgesetz, das Gesetz. Und die einzige, die die Regierung jetzt von den Wählern nützliche Regelung beschließt ist totale Wissen will, ob es beibehalten werden kann.

Als ob persönliche Freiheit darüber bestünde, irgend etwas tun zu dürfen ohne Ausdruck aus sich selbst oder anderer und auf das Wohl der Gesundheit. Das ist darin nicht bestanden. Erst erfordert doch jeder auf hundert anderen Gebieten, auch da, wo der eigene Körper oder die eigene Familie in Gefahr kommt. Warum soll es dann eine Vergewaltigung der persönlichen Freiheit sein, wenn der Handel mit einem Gott aus der Welt geschafft wird, welches die moderne Wissenschaft und die Weisheit der Völker für allgemein wohlauf erklärt?

Es gibt absolut kein wirtschaftliches Argument für den Handel mit den zufließenden Getränken. Es ist ein natürliches unternehmungsgesetz, das Gesetz.

als Weihnachtsgeschenk. Bei Einkäufen von \$25.00 oder darüber schenken wir einen jeden Kunden eine hübsche seidene Damenbluse, Wert \$5.00 ganz frei als ein Weihnachtsgeschenk.

Der Weihnachtsmann ist bei uns eingetroffen und hat uns eine große Menge von Spielsachen für Kinder zurückgelassen. Kaufen Sie etwas für Ihre kleinen und bereiten Sie ihnen für Weihnachten eine kleine Freude.

### Der Weihnachtsverkauf beginnt am Freitag, den 7. Dezember

Weiter sagen wir nichts. Dieses sollte genügen um Sie zu überzeugen daß wir einen wirklich großen Verkauf veranstaltet haben. Kommen Sie und überzeugen Sie sich selbst.

**Kinder Schreien NACH FLETCHER'S CASTORIA**

Ursache des Unterganges der britischen Hospitalschiffe nicht festgestellt

London, 28. Nov. — In einer offiziellen Bekanntmachung, die heute hier herausgegeben worden ist, heißt es, daß trotz angestellter Erhebungen nicht festgestellt hat werden können, auf was der Untergang des britischen Hospitalschiffes "Britannic" u. "Prinzessin Sophie" zurückzuführen ist. Es ist deshalb fraglich, ob eine Mine oder ein Torpedo dieselben zerstört hat.

### \$2.00 Weizen

Warum Farmer diese Preise bekommen

Die Saatfachleute freuen sich jetzt einer Wohlhabenheit wie solche niemals vorher in der Geschichte der Provinz bekannt war. Getreide, kaum viel besser als Hübschutter, wird mit steinigem hohen Preisen bezahlt. Blaß ist vom Standpunkt des Verbrauchers aus fast kaum erreichbar, und der Bauer kennt allen diesen Gewinn und Nutzen ein. Nur sehr wenige von uns haben über den wirtschaftlichen Grund dieser Zustände nachgedacht. Lassen Sie uns einige Minuten über diese Sache ganz ernst nachdenken. Außland, das größte Getreideexportierende Land der Welt hat unter gewöhnlichen Umständen, Getreidevorräte für nahezu drei Jahre die nicht ausführen kann. Die deutsche Flotte ist mit britischen Kreuzern. Wenn auch die deutsche Schießerei das Meer nicht gänzlich unter ihrer Kontrolle hat, so wird es doch von ihr gründlich vertrüllt. Dadurch ist es ein gemasert Unternehmen, Getreide in größeren Quantitäten zu transportieren, auch wollen die Alliierten nicht, daß auch nur ein Bruchteil Getreide in die Hände des Feindes falle. Der einzige offene Weg, den Außland noch hätte, wäre der durch das schwarze Meer und durch die Dardanellen, aber auch da wird die See durch die Türken unfähig gemacht. Wie diesen riesigen Getreidevorräten abgeschnitten, muß sich Europa natürlich wieder um andere Quellen umsehen, wo es keinen Vorrat an Getreide gegen kann, und demzufolge geht der Preis in die Höhe. Weil das Reich im Kriege ist, weil Canada behilflich ist, diesen Getreideangeln zu deinen, weil unsre Freunde gegen den Feind aus Canada zu dienen, — dieß sind die Hauptgründe warum der Preis des Getreides so hoch ist. Lassen Sie uns deshalb den Leute, die es uns möglich machen, canadischen Weizen zu verkaufen, nicht vergessen.

### Sie haben eine heilige Pflicht zu erfüllen

Wie verstanden. Nach den Rechten zu leben, bis die Jungens wieder nach Hause kommen" Diese tapferen Helden verliehen uns mit Gesang und einem Liedchen auf ihren Lippen, und sie singen noch jetzt in den Schwungengräben. Sie wissen, daß sie für eine gerechte Sache kämpfen. Noch viel erstaunlicher weiß jedoch auf sie das Bewußtsein der Lage, daß die Leute von Saatfachleuten nach ihren Familien leben werden — für ihre Frauen und Kinder sorgen — ihre Mütter und ältere Väter unterstützen — in Kürze, alle ihre Angehörigen vor der Rot beschützen werden, bis sie wieder zurückkehren. Die Leute von Saatfachleuten müssen daher auch, wie schwer es für Angehörige dieser Soldaten ist, bei den jetzt herrschenden hohen Weizelpreisen — Weizl zu kaufen. Wir zu Hause müssen es zu unserer Pflicht machen und es als einen Vorsprung betrachten, für die Angehörigen der Soldaten zu sorgen und zu sehen, daß es ihnen an nichts fehlt. Die Soldaten bringen ein Opfer, das andere nicht verleihen können. Ihnen gehört in erster Linie die Verpflichtung eines jeden gerecht denkenden Bürgers; der nicht Soldat sein kann. Kein Mann und keine Frau, der das Recht hat, ein Bürger zu sein, sollte sich die Ehre nehmen lassen, die Weizl mit anderen zu teilen. Ein Saatfachmann gibt es noch sehr viele Leute, die heute noch so wohlhabend sind, als je zuvor, die aber noch ein richtiges Opfer gebracht haben. Wenn Sie nicht sammeln können — müssen Sie ein Opfer bringen — deshalb geben Sie großmütig an den kanadischen patriotischen Fonds — es ist Ihre heilige Pflicht.

### Jeder Mann und eine Frau, sollen ihren Teil tun

Es hat gar keinen Zweck darüber zu streiten, was hätte sein können, oder was hätte getan werden können. Wir müssen mit Sachen rechnen, die wirklich sind. Führende Bürger von Canada den Patriotic Fonds organisiert, um die Bedürfnisse der Angehörigen der Soldaten, über den Betrag von \$20.00 hinaus, den sie von der Regierung als "Separation Allowance" erhalten, zu decken. In Saskatchewan werden alle Gehälter der Angehörigen des Patriotic Fonds, sowie alle anderen Unkosten in Verbindung mit der Verwaltung des Fonds, von der Regierung bezahlt. Alle hervorragenden Bürger offerieren ihre Dienste freiwillig. Jede Zahlung wird durch das Zentralbüro, unter Leitung des provinzialen Ausschusses gemacht.

### \$300.000 vor den 10. Dezember gebraucht

Zwischen den vergangenen Jahren haben die Leute von Saatfachleuten den Saatfachmann den Zweig des Fonds großmütig unterstützt. Um diese stolze Stellung auch in diesem Jahr einzunehmen zu können, muß ein jeder großmütig beisteuern. Es ist nur eine kleine Sache, die getan werden muß, aber sie muß gut getan werden, und die Sait soll auf alle verteilt werden. Am September allein reichten die durch die patriotische Steuer erzielten \$60.000 nicht dazu hin, um alle Bedürftigen zu unterstützen. \$16.312.50 waren zu wenig, und es konnten deshalb alle wirtschaftlich bedürftigen Angehörigen der Soldaten nicht unterstützt werden. Wenn Sie nicht imstande sind, die Arbeit eines Mannes an der Front zu verrichten, so wird Ihnen jetzt Gelegenheit geboten, hinter dem Mann, der die Arbeit verrichtet, zu stehen und ihn zu unterstützen. Treffen Sie noch heute mit Ihrem Lokalverein ein Abkommen, oder wenn in Ihrem Orte kein lokaler Zweig besteht, so schreiben Sie direkt an den Sekretär, Parlaments-Gebäude, Regina, und teilen Sie ihm mit, wieviel Sie innerhalb der nächsten zwölf Monate geben, und wie Sie es bezahlen wollen.

### Canadian Patriotic Fund

Seine Exzellenz Leutnant-Gouverneur Geo. A. Bell, Schatzmeister R. S. Lake, Präsident Komitee: Commissioner Perry, C.M.G. Justice Brown Et Officier: Der Präsident und Schatzmeister Thomas W. Bee, Sekretär Regina, Sask. A. M. Gemmel







# WEIHNACHTSVERKAUF

Verkauf beginnt am Donnerstag,  
den 6. Dezember, und dauert bis  
zum 24. Dezember

Dieser Verkauf ist besonders für diejenigen veranstaltet, die bis jetzt noch nicht Gelegenheit gehabt haben nach Regina zu kommen und unseren Laden zu besuchen. Jedermann, der noch vor Weihnachten nach Regina kommen kann, soll deshalb nicht verspielen unserer großen Laden und unseren noch größeren Weihnachtsverkauf zu besuchen. Vergessen Sie auch nicht die Briefe, die wir Ihnen vor einigen Wochen gesandt haben, mitzubringen. Sie bekommen für diesen Brief \$1.00 in barem Gelde oder \$2.00 in Waren. Achten Sie genau auf die untenstehenden Preise.



## Spezial! Spezereiwaren für Weihnachten Spezial!

Mehl, Haferf. Queen	\$4.65	Zwiebeln, per Pfund	3c	Tomaten, 3 Pfd. Büscheln	18c
98 Pfund				Reg. 25c, jetzt	
Parboil Mehl Nr. 1	\$5.05	Süder, vom besten,	\$8.85	Ped Ruts, per Pfund	14c
98 Pfund		100 Pfund			
Gerollter Hafer,	35c	Sam,	50c	Ballnüsse, per Pfund	17c
8 Pfund		per Eimer			
Kreis,	2c	25 Pfund Käse, getrocknet	\$1.85	King Apfel, 50 Pfund Seife	\$1.75
per Pfund		meter Apfel			
Kartoffelk.	85c	100 Pfd. Sad Reis	\$4.75	Gebrannte Nüsse per Pfund	22½c
per Büschel		für			
				Biscuits, alle Sorten, sehr billig	

## Verkauf von Kleidern für Weihnachten

Unsere Auswahl in der Herrenkleiderabteilung ist gar nicht zu beschreiben. Über 12.000 Anzüge für Herren und Kinder haben wir auf Lager, und alle sind gemacht nach den neuesten Mustern und in den neuesten und beliebtesten Farben wie: schwarz, blau, grau, grün, braun, grün, sowie in gestreuten Mustern. Alle Größen.

80 Stück Herrenanzüge	\$7.95	Blau Sergeanzüge	800 Paar blonde Sergehosen
Reg. \$15.00, für		Reg. \$15.00, für	Reg. \$2.75, für
75 Herrenanzüge,	\$11.95	Reg. \$25.00, für	\$1.59
Reg. \$18.00, für		Reg. \$25.00, für	\$2.50
60 Herrenanzüge,	\$15.95	Reg. \$30.00, für	\$3.25
Reg. \$25.00, für		Reg. \$30.00, für	\$2.95
100 Herrenanzüge	17.95	Reg. \$35.00, für	
Reg. \$28.00, für			

Mädchenmäntel  
für Mädchen im Alter von 6 bis 14 Jahren. Gemacht aus braunen oder grauen Stoffen, mit einem Gürtel. Reg. \$7.50, jetzt \$2.95

Wollene Kleid für Kinder  
Für 150 Stück übrig. Alle Größen  
für Kinder bis zu zwei Jahren. Reg. 25c, jetzt 12½c

Kindertrikots  
Nur 75 Stück graue, wollene Trikots für Kinder. Reg. 50c, jetzt 15c

Kleidungssets  
Nur noch 50 Stück übrig. Graue Farben. Größen 28 bis 32. Reg. \$1.50, jetzt 65c

Herrensweatshirts  
Nur noch 50 Stück übrig. Gute Sweatshirts für Herren und Damen. Alle Größen. Reg. \$2.75, jetzt \$1.00

Filzhüte  
25 Paar Filzhüte für Herren \$3.00, jetzt \$1.75 mit Lederbesatz. Reg.

Damenmäntel  
Seide Damezmäntel, hochwertig, sehr hübsch und leicht. Reg. \$25.00, jetzt \$4.95

Stoffmäntel, gut für Winter. Verschiedene Farben. Alle Größen. Reg. \$10.95, jetzt \$4.50

### Kurze Stoffmäntel auf Deckentuch.

Schön modern und nett. Reg. \$15.00, jetzt \$2.95

Wir haben noch eine große Auswahl von anderen, leichteren Mänteln, die auch für das Frühjahr geeignet sind. Reg. \$15.00, jetzt \$2.95

### Schuhe und Stiefel

Wir haben ein sehr großes Lager von Schuhen und Stiefeln und darüber, doch wir können Ihnen von Euch zufriedenstellen, können Schuhe und

Stiefel, um das Doppelte gestiegen, wir verkaufen aber immer noch sehr billig, weil wir ein Riesenlager an Hand haben.

Kinderdruck aus Filz mit Lederbesatz. Reg. \$1.50, jetzt 98c

Damenstiefel, Reg. \$4.00, jetzt \$2.10

Filzdruck für Herren, ganz Filz. Reg. \$3.25, jetzt \$2.15

Wir haben noch viele andere Sorten von Schuhen. Keine Laufschuhe und Sportschuhe Sonntagschuhe. Es würde hier zu weit führen, wollten wir alle Schuhe anführen und beschreiben. Wir verkaufen aller alle sehr billig

Seide Damezmäntel, hochwertig, sehr hübsch und leicht. Reg. \$25.00, jetzt \$4.95

Stoffmäntel, gut für Winter. Verschiedene Farben. Alle Größen. Reg. \$10.95, jetzt \$4.50

### Herrenhemden

Wir haben eine große Auswahl in Herren Sonntags- und Arbeitshemden.

Regular \$1.25, jetzt

Regular \$1.50, jetzt

Regular \$1.75, jetzt

Regular \$1.10, jetzt

Regular \$1.25, jetzt

Regular \$1.50, jetzt

Regular \$1.75, jetzt

Knabenhemden, in allen Größen und Farben. Wir verkaufen dieselben zu sehr billigen Preisen.

Wollene Sergeröcke für Damen, aus

gutem Stoff. Gutes Fell, lange und wärmige Pelze. Übertritt aus gutem Stoff. Sheepcoat. Große warmer Krägen. Reg. \$9.50

### Damenkleider

Wir haben eine sehr große Auswahl von verschiedenen Damenkleidern.

Hauskleider, Reg. \$1.50, jetzt

Regular \$2.00, jetzt

Regular \$1.75, jetzt

Regular \$1.10, jetzt

Regular \$1.25, jetzt

Regular \$1.50, jetzt

Regular \$1.75, jetzt

Knabenanzüge

Wir haben ungefähr 700 Knabenanzüge und Sie können unter diesen Angügen nach Belieben wählen. Große Auswahl in Farben und Stilen.

Große Größe für Knaben im Alter von

### Herrenjackets

Wir haben eine sehr große Auswahl in Herren Sonntags- und Arbeitsjackets.

Regular \$1.25, jetzt

Regular \$1.50, jetzt

Regular \$1.75, jetzt

Regular \$1.10, jetzt

Regular \$1.25, jetzt

Regular \$1.50, jetzt

Regular \$1.75, jetzt

Knabenanzüge, bestehend aus dzer

Stunde, Kapo, Hose und Weste. Regu-

lar \$6.00, jetzt

Regular \$8.50, jetzt

Regular \$4.95, jetzt

</p















